

***Bedienungsanleitung***

***User manual***

***Руководство пользователя***



***Mikrowellengerät***

***Microwave Oven***

***Микроволновая печь***

**MMH 200**

*Monsher*



# INHALT

SEHR GEEHRTER KUNDE!	3
SICHERHEITSVORKEHRUNGEN, UM MÖGLICHE EXTREME EXPOSITION VON MIKROWELLENENERGIEN ZU VERMEIDEN	3
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	4
REINIGUNG	8
GESCHIRR	8
INSTALLATION DES OFENS	11
INSTALLATION UND ANSCHLÜSSE	12
INSTALLATIONSANLEITUNG	13
GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DAS GERÄT	16
FEHLERBEHEBUNG	21
TECHNISCHE DATEN	22

## SEHR GEEHRTER KUNDE!


Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Mikrowellenherd benutzen, bewahren Sie ihn auf und verwenden Sie ihn bei zukünftigen Fragen


Wenn Sie alle in diesem Handbuch aufgeführten Anforderungen erfüllen, können Sie die lange Lebensdauer des Mikrowellenherds sicherstellen.

**SPEICHERN SIE DIESE ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH.**

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN, UM MÖGLICHE EXTREME EXPOSITION VON MIKROWELLENENERGIEN ZU VERMEIDEN

- Dieser Ofen darf nicht bei geöffneter Tür verwendet werden, da dies zu gefährlichen Auswirkungen der Mikrowellenenergie führen kann. Es ist auch nicht gestattet, die Schutz- und Sicherheitskomponenten des Geräts zu beschädigen oder zu zerlegen.
- Legen Sie keine Gegenstände zwischen die Vorderseite des Backofens und die Tür und achten Sie darauf, dass sich kein Schmutz auf den Dichtungsflächen oder Reinigungsmittelrückstände ansammeln.

	<b>WARNUNG!</b>	Wenn die Türdichtungen oder die Ofentür selbst beschädigt sind, darf das Gerät erst benutzt werden, wenn es von einem Fachmann repariert wurde.
---	-----------------	---

	<b>ACHTUNG!</b>	Wenn das Gerät nicht in einem sauberen Zustand gehalten wird, kann die Beschichtung beschädigt werden, was die Lebensdauer des Geräts verkürzen und gefährliche Situationen verursachen kann.
--	-----------------	---

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

### Warnungen

Befolgen Sie die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, um das Risiko eines Brandes, eines Stromschlags, einer Verletzung oder einer übermäßigen Exposition gegenüber Mikrowellenenergie zu verringern:



1. Lesen Sie den Abschnitt „VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR VERMEIDUNG EINER MÖGLICHEN EXTREMEN MIKROWELLEN-ENERGIEBELASTUNG“ und befolgen Sie alle darin angegebenen Anforderungen.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen verwendet werden, die nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, um damit zu arbeiten, jedoch nur, wenn sie beaufsichtigt oder in sicherem Betrieb geschult sind das Gerät und sind sich der möglichen Gefahren bewusst, die mit seiner unsachgemäßen Verwendung verbunden sind. Lassen Sie nicht Kinder mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung ist für Kinder ab 8 Jahren nur unter Aufsicht gestattet. Kinder unter 8 Jahren dürfen sich nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen in der Nähe des Geräts aufhalten.
3. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
4. Im Schadensfall muss das Netzkabel von einem Fachmann des Herstellers, seiner autorisierten Servicestelle oder einer anderen Person mit den entsprechenden Qualifikationen ausgetauscht werden. Andernfalls können gefährliche Situationen auftreten (diese Anforderung gilt für Verbindungen des Typs Y).
5. **WARNUNG:** Trennen Sie das Gerät vor dem Auswechseln der Glühbirne der Hintergrundbeleuchtung immer von der Stromversorgung, um einen Stromschlag zu vermeiden.
6. **WARNUNG:** Die Durchführung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten, bei denen die Abdeckung entfernt wird, die Schutz vor Mikrowellenenergie bietet, durch nicht spezialisierte Personen kann zu gefährlichen Situationen führen.
7. **WARNUNG:** Flüssigkeiten und andere Produkte dürfen nicht in geschlossenen Behältern erhitzt werden, da dies zu einer Explosion führen kann.
8. Lassen Sie den Ofen beim Erhitzen von Lebensmitteln in einem Plastik- oder Papierbehälter nicht unbeaufsichtigt, da er sich entzünden könnte.
9. Das verwendete Geschirr muss mikrowellengeeignet sein.
10. Wenn Sie Rauch bemerken, schalten Sie den Ofen aus oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Öffnen Sie jedoch nicht die Tür und warten Sie, bis sich der Rauch aufgelöst hat.

11. Das Erhitzen der Getränke in der Mikrowelle kann zu scharfem Kochen mit einem Sprühnebel des Inhalts führen. Daher ist beim Herausnehmen aus dem Ofen besondere Vorsicht geboten.
12. Der Inhalt von Fläschchen und Gläsern mit Babynahrung muss gemischt oder geschüttelt werden. Vor dem Füttern des Babys muss die Temperatur kontrolliert werden - dies verhindert Verbrennungen.
13. Es ist nicht gestattet, rohe Eier in der Mikrowelle zu kochen und ganze hartgekochte Eier zu erhitzen, da diese auch nach dem Erhitzen in der Mikrowelle explodieren können.
14. Der Ofen muss regelmäßig gereinigt werden, wobei alle Speisereste sorgfältig entfernt werden müssen.
15. Wird der Backofen nicht sauber gehalten, kann dies zu einer Verschlechterung der Oberfläche führen, was wiederum die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen und zu potenziell gefährlichen Situationen führen kann.
16. Erlaubt, nur ein Thermometer empfohlen für Öfen dieser Art sind (gilt für Öfen mit einer speziellen Vorrichtung für den Einsatz solcher Geräte Temperaturüberwachung).
17. Die Mikrowelle sollte bei geöffneter dekorativer Vorderseite funktionieren (für Öfen mit dekorativer Frontplatte).
17. Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch oder ähnliche Anwendungen bestimmt:
  - in Essbereichen für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen Unternehmen;
  - Gäste von Hotels, Motels und anderen Wohngebäuden;
  - auf Bauernhöfen;
  - in Hostels und Privathotels;
19. Die Mikrowelle ist für die Zubereitung und Erwärmung von Speisen und Getränken ausgelegt. Das Trocknen von Lebensmitteln oder Kleidung oder das Erhitzen von Heizkissen, Hausschuhen, Schwämmen, einem feuchten Tuch oder ähnlichen Gegenständen kann zu Verletzungen, Feuer oder Feuer führen.
20. Metallbehälter zur Aufbewahrung von Speisen und Getränken dürfen nicht zum Kochen in der Mikrowelle verwendet werden.
21. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keinen Dampfwascher.
22. Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht hinter einer dekorativen Frontplatte installiert werden (diese Anforderung gilt nicht für Geräte, die mit einer dekorativen Frontplatte ausgestattet sind).
23. Dieses Mikrowellengerät ist ein Einbaugerät.
24. Achten Sie bei der Entnahme von Behältern aus dem Gerät darauf, dass sich der Drehteller nicht bewegen kann. (Diese Anforderung gilt für fest montierte und eingebaute Geräte, die sich 900 mm oder mehr über dem Fußboden befinden und

mit einer abnehmbaren Drehplatte ausgestattet sind, jedoch nicht für Geräte, die mit einer nach unten öffnenden Tür ausgestattet sind, die in der unteren horizontalen Position verbleibt). Übersetzt mit [www.DeepL.com/Translator](http://www.DeepL.com/Translator) (kostenlose Version)



**LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH  
SPEICHERN SIE ES UND VERWENDEN SIE ES ALS ZUKÜNFTIGE FRAGEN**  
Um die Verletzungsgefahr zu reduzieren  
Das Gerät muss geerdet sein

	<b>GEFÄHRLICH!</b>	<u>Gefahr eines Stromschlags</u> Die Berührung bestimmter interner Komponenten kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen. Zerlegen Sie dieses Gerät nicht selbst.
	<b>WARNUNGEN!</b>	<u>Gefahr eines Stromschlags</u> Eine unsachgemäße Erdung kann zu elektrischen Schlägen führen. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels erst in eine Steckdose, wenn die Installation und Erdung des Geräts ordnungsgemäß und vollständig abgeschlossen ist.


- ☑ Dieses Gerät muss geerdet sein. Im Falle eines Kurzschlusses kann die Erdung das Risiko eines Stromschlags verringern, da sie über einen separaten Leiter zur Erde entfernt wird.
- ☑ Dieses Gerät ist mit einem Stromkabel mit Erdungsleiter und einem geeigneten Stecker mit Erdungsstift ausgestattet. Dieser Stecker muss an eine Steckdose angeschlossen werden, die ordnungsgemäß installiert und geerdet ist.
- ☑ Wenn Sie die Erdungsanforderungen nicht vollständig verstehen oder nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker.
- ☑ Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, darf nur ein dreidriges Verlängerungskabel verwendet werden.
  1. Das Gerät wird mit einem kurzen Netzkabel geliefert, das die Gefahr des Verhedderns und des Stolperns und Fallens verhindert.
  2. Wenn ein langes Kabel an das Gerät angeschlossen ist oder ein Verlängerungskabel verwendet wird:
    - Die angegebene elektrische Leistung des Anschlusskits oder des Verlängerungskabels muss mit der elektrischen Leistung des Geräts übereinstimmen.
    - Für Verlängerungen sollten dreidriges Kabel mit einem Erdungsleiter verwendet werden.
    - Ein langes Kabel muss so verlegt werden, dass es nicht über die Kante einer Tischplatte oder eines Tisches hängt, d. h. dass es nicht zu Verletzungen von Kindern oder zu einem ungewollten Sturz durch Stolpern führen kann.

## REINIGUNG

Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose.

1. Reinigen Sie die Ofenkammer mit einem leicht feuchten Tuch.
2. Reinigen Sie das Zubehör wie gewohnt mit Seifenwasser.
3. Wenn die Türteile, Dichtungen und angrenzenden Bereiche des Ofens verschmutzt sind, reinigen Sie die Oberflächen vorsichtig mit einem feuchten Tuch.
4. Verwenden Sie zum Reinigen des Ofens keine Scheuermittel oder scharfen Metallschaber, da diese die Oberfläche zerkratzen und Risse im Glas verursachen können.
5. Reinigungstipp: Um die Reinigung der Wände der Kammer zu erleichtern, mit denen Lebensmittel während des Kochens in Kontakt kommen können, geben Sie eine halbe Zitrone in eine Schüssel, geben Sie 300 ml Wasser hinzu, schalten Sie den Mikrowellenherd bei 100% Leistung ein und lassen Sie ihn 10 Minuten lang arbeiten. Trocknen Sie den Ofen mit einem weichen, trockenen Tuch.

## GESCHIRR

	<b>ACHTUNG!</b>	<p><b><u>Gefahr von Verletzungen</u></b>  <b>Alle Wartungs- oder Reparaturarbeiten, bei denen die Schutzabdeckung gegen die Einwirkung von Mikrowellenenergie von einer nicht fachkundigen Person entfernt wird, können zu gefährlichen Situationen führen.</b></p>
--	-----------------	---

Beachten Sie die Hinweise in den Abschnitten "Materialien, die in der Mikrowelle verwendet werden dürfen" und "Materialien, die in der Mikrowelle verwendet werden sollten, sollten vermieden werden". Einige nichtmetallische Kochgeschirrtteile können in einem Mikrowellenherd unsicher sein. Im Zweifelsfall sollten Sie solche Utensilien gemäß dem unten beschriebenen Verfahren testen.

Testen von Geschirr:

1. Gießen Sie 1 Tasse (250 ml) kaltes Wasser in einen mikrowellengeeigneten Behälter und stellen Sie es mit den Testobjekten in die Mikrowelle.
2. Schalten Sie den Ofen 1 Minute lang mit maximaler Leistung ein.
3. Berühren Sie das Geschirr vorsichtig. Wenn leeres Geschirr warm wird, darf es nicht in der Mikrowelle verwendet werden.
4. Stellen Sie sicher, dass der Ofen während des Testens nicht länger als 1 Minute arbeitet.



**MATERIALIEN, DIE IN DER MIKROWELLE VERWENDET WERDEN DÜRFEN**

Geschirr/Zubehör	Anmerkungen
Bräunungsschale	Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers. Der Boden der Bräunungsschale sollte mindestens 5 mm über dem Drehteller liegen. Bei unsachgemäßer Verwendung kann der Plattenteller reißen.
Tischgeschirr	Es darf nur für die Mikrowelle geeignetes Geschirr verwendet werden. Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers. Verwenden Sie kein Kochgeschirr mit Rissen oder Chips.
Gläser	Entfernen Sie unbedingt die Abdeckung. Es ist nur zum Erhitzen von Lebensmitteln in einen warmen Zustand geeignet. Die meisten Gläser sind nicht hitzebeständig und können reißen.
Glasgeschirr	Verwenden Sie nur hitzebeständiges Kochgeschirr für die Mikrowelle. Stellen Sie sicher, dass keine Metalloberfläche vorhanden ist. Verwenden Sie kein Kochgeschirr mit Rissen oder Chips.
Packungen (Hüllen) zum Backen	Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers. Binden Sie die Enden nicht mit Metalldraht (Verdrehung). Machen Sie Einschnitte, um Dampf abzulassen.
Pappteller und Gläser	Nur zum kurzzeitigen Kochen oder Heizen verwenden. Lassen Sie einen Arbeitsofen nicht unbeaufsichtigt
Papierhandtücher	Verwenden Sie diese Option, um Lebensmittel beim Aufwärmen abzudecken und Fett aufzunehmen. Lassen Sie den Ofen nicht unbeaufsichtigt, verwenden Sie ihn nur zum kurzzeitigen Garen.
Pergamentpapier	Decken Sie Lebensmittel ab, um Spritzwasser zu vermeiden, oder wickeln Sie sie in Dampf ein.
Kunststoff	Es darf nur für die Mikrowelle geeignetes Geschirr verwendet werden. Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers. Muss mit "Für die Mikrowelle" gekennzeichnet sein. Einige Plastikbehälter können weich werden, wenn das Essen im Inneren heiß ist. Kochbeutel und fest verschlossene Plastiktüten sollten gemäß den Anweisungen auf der Verpackung geschnitten, mit einer Gabel oder anderen Löchern durchbohrt werden.
Lebensmittelfolie	Es darf nur für die Mikrowelle geeignetes Geschirr verwendet werden. Es kann verwendet werden, um Feuchtigkeit während des Kochens zu speichern. Der Lebensmittelfilm sollte das Essen nicht berühren.
Thermometer	Es sollten nur mikrowellengeeignete Produkte (Thermometer zum Kochen von Fleisch und anderen Gerichten) verwendet werden.
Wachspapier	Kann verwendet werden, um Spritzen zu verhindern und Feuchtigkeitsspeicherung.

**MATERIALIEN, DEREN VERWENDUNG IN DER MIKROWELLE VERMIEDEN WERDEN SOLLTE**

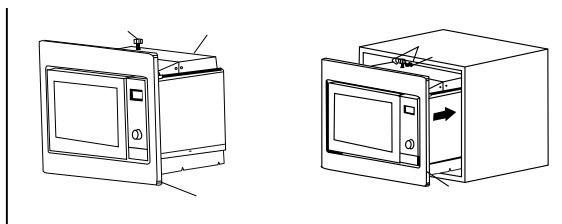
Geschirr/Zubehör	Anmerkungen
Aluminiumschale	Die Verwendung solcher Produkte kann zu einem Lichtbogen führen. Legen Sie die Lebensmittel in die Mikrowelle.
Kartons mit Metallgriff	Die Verwendung solcher Produkte kann zu einem Lichtbogen führen. Legen Sie die Lebensmittel in die Mikrowelle.
Metallgeschirr oder Geschirr mit Metallverkleidung	Metall schützt Lebensmittel vor Mikrowellenenergie. Metalloberflächen können einen Lichtbogen verursachen.
Drahtklemmen (Verdrehen)	Sie können einen Lichtbogen sowie einen Brand in der Ofenkammer verursachen.
Papiertüten	Kann einen Brand in der Ofenkammer verursachen.
Polystyrolschaum	Bei hohen Temperaturen kann der Schaum die Flüssigkeit im Inneren schmelzen oder verunreinigen.
Holzgeschirr	Bei Verwendung in einer Mikrowelle können Holzutensilien Risse oder Risse bekommen.

## INSTALLATION DES OFENS

### NAMEN VON TEILEN UND ZUBEHÖR FÜR DIE MIKROWELLE

Entfernen Sie den Ofen und alle Materialien aus der Box und der inneren Kammer des Ofens.

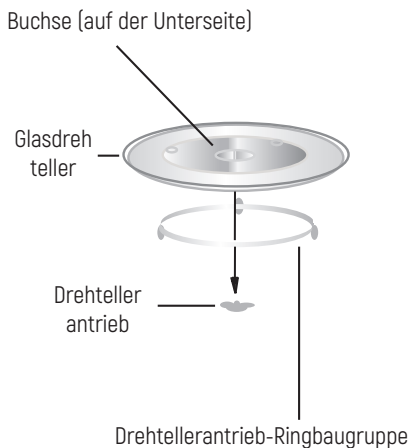
Der von Ihnen gekaufte Ofen verfügt über folgende Ausstattung:



Glasdrehteller	1
Drehtellerantrieb-Ringbaugruppe	1
Bedienungsanleitung	1

- A) Bedienfeld
- B) Drehtellerantrieb
- C) Drehtellerantrieb-Ringbaugruppe
- D) Glasdrehteller
- E) Transparentes Kontrollfenster
- F) Garraumtür
- G) Sperrsystem

### DREHTELLERANTRIEB



a. Stellen Sie Glasdrehteller niemals verkehrt herum auf. Die Drehung Glasdrehteller in keiner Weise behindern.

b. Während des Kochens müssen eine Glasplatte und ein Drehtischring verwendet werden.

c. Zum Kochen müssen alle Produkte und Lebensmittelbehälter auf Glasdrehteller gestellt werden.

d. Wenn Risse auf Glasdrehteller oder dem Rollenring auftreten oder andere Schäden festgestellt werden, wenden Sie sich an das nächstgelegene autorisierte Servicecenter.

## INSTALLATION UND ANSCHLÜSSE

- ☑ Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- ☑ Dieses Ofenmodell ist nur für den Einbau vorgesehen. Der Ofen ist nicht für die Installation auf einer Arbeitsplatte oder in einem Regal im Schrank vorgesehen.
- ☑ Befolgen Sie die Installationsanweisungen.
- ☑ Dieses Gerät kann in ein 60 cm breites Wandküchenmodul eingebaut werden.
- ☑ Das Gerät ist mit einem Stecker ausgestattet und muss an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- ☑ Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmen.
- ☑ Alle Arbeiten zur Installation der Steckdose und zum Austausch des Verbindungskabels dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Wenn nach der Installation die Buchse nicht mehr zugänglich ist, muss an der Vorderseite des Geräts ein Trenngerät installiert werden, um sicherzustellen, dass alle Pole getrennt sind, während der Abstand zwischen den Kontakten mindestens 3 mm betragen sollte.
- ☑ Es ist nicht gestattet, Adapter, Verlängerungskabel mit Steckdosenblock und Verlängerungskabel zu verwenden. Überladung kann Brandgefahr verursachen.



Zugängliche Oberflächen können während des Betriebs heiß werden.

## INSTALLATIONSANLEITUNG

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation beginnen



### BEACHTEN SIE! Stromanschluss

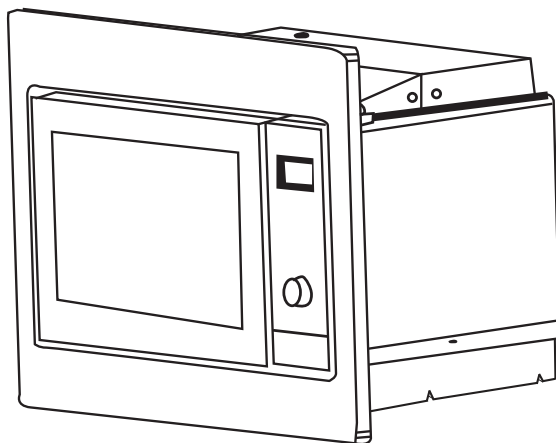
Das Gerät ist mit einem Stecker ausgestattet und muss an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose angeschlossen werden. Alle Arbeiten zur Installation der Steckdose und zum Austausch des Anschlusskabels dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker unter Beachtung der geltenden Vorschriften durchgeführt werden.

Wenn nach der Installation die Buchse nicht mehr zugänglich ist, muss an der Vorderseite des Geräts ein Lasttrennschalter installiert werden, der alle Pole trennt, während der Abstand zwischen den Kontakten mindestens 3 mm betragen muss.

EINSTELLSCHRAUBE A 

SCHRAUBE B 

PLASTIKSTOPFEN FÜR  
DEKORATIVE PLATTE 



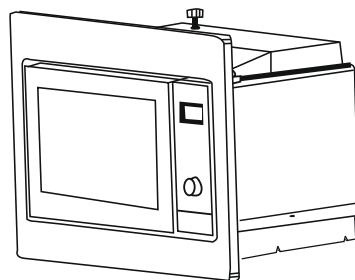
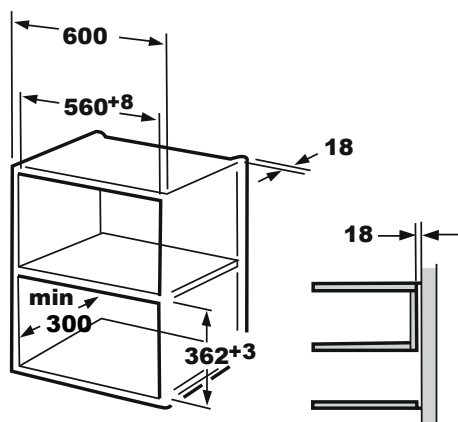
**A. KÜCHENMODUL ZUM EINBAU DES GERÄTES**

Das Küchenmodul, in das das Gerät eingebaut wird, sollte keine Rückwand haben.

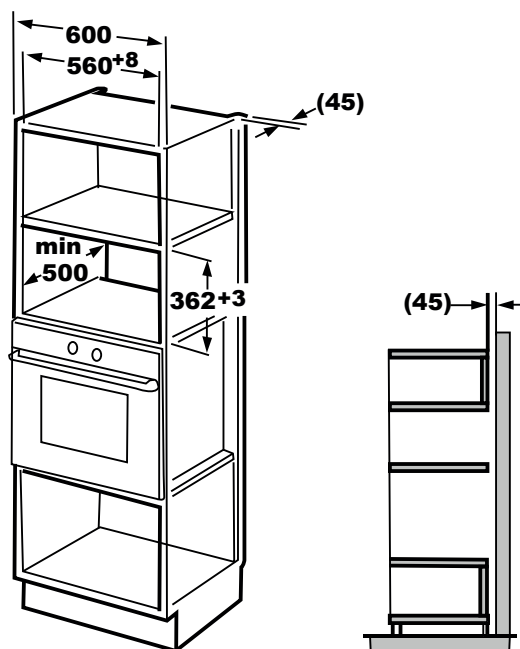
Die minimale Installationshöhe beträgt 85 cm

Die Belüftungs- und Lufteintrittsöffnungen dürfen nicht blockiert werden.

1.



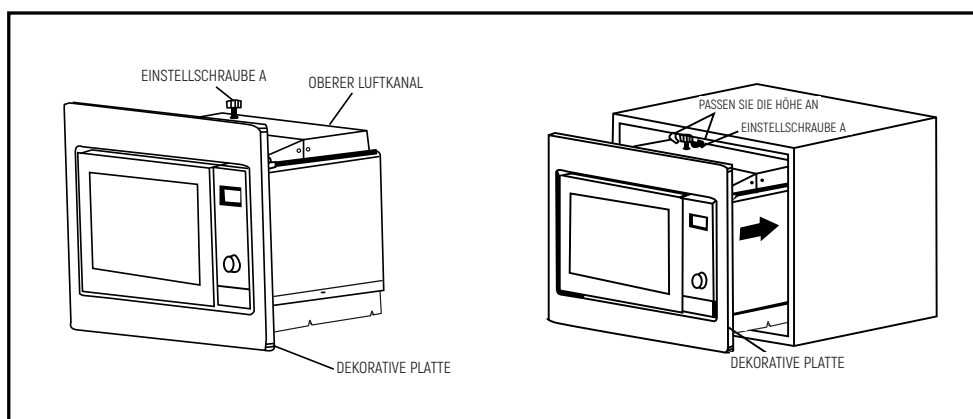
2.



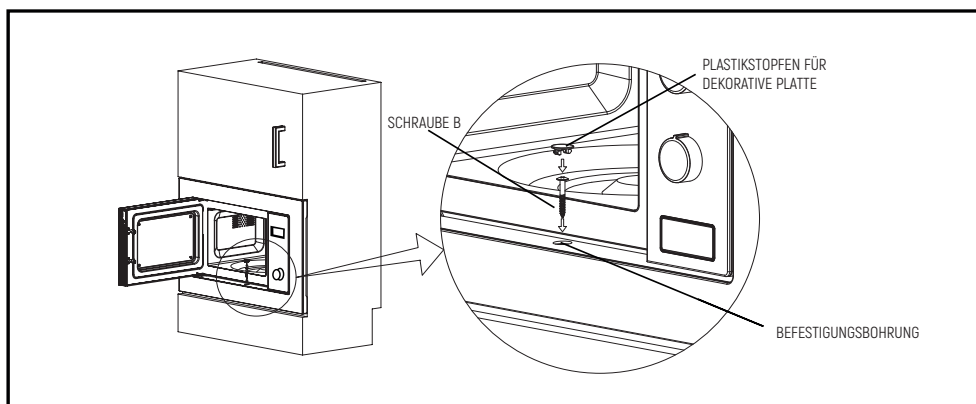
## B. INSTALLATION DES OFENS

1. Befestigen Sie die Einstellschraube A im Bereich des oberen Luftkanals des Ofens und stellen Sie den Ofen dann in das Küchenmodul ein.

- ☑ Stellen Sie die Höhe der Einstellschraube A so ein, dass zwischen der Einstellschraube A und der oberen Platte des Küchenmoduls ein Abstand von 1 mm verbleibt.
- ☑ Das Netzkabel darf nicht geknickt oder eingeklemmt werden.
- ☑ Der Ofen sollte in der Mitte des Küchenmoduls installiert werden.







2. Öffnen Sie die Tür und befestigen Sie den Ofen mit der Schraube B am Küchenmodul mit dem entsprechenden Loch in der Dekorplatte. Schließen Sie dann das Loch in der Dekorplatte mit einem Plastikstopfen.





## GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DAS GERÄT

### AKTUELLE ZEITEINSTELLUNG

Wenn der Dampfgarer an das Stromnetz angeschlossen ist, zeigt das Display "0:00" an und gibt ein einziges akustisches Signal ab.



- 1) Drücken Sie die Taste "Uhr / Voreinstellung", die Uhr beginnt zu blinken und die Uhranzeige leuchtet auf .
- 2) Drehen Sie den Knopf , um den Wert der Uhr einzustellen (die Zeit muss im Bereich von 0 bis -23 eingegeben werden).
- 3) Drücken Sie die Taste "Uhr / Voreinstellung", die Minuten blinken auf dem Display.
- 4) Drehen Sie den Knopf , um den Wert der Minuten einzustellen (die Zeit muss im Bereich von 0 bis 59 eingegeben werden).
- 5) Drücken Sie die Taste "Uhr / Voreinstellung", um die Einstellung der aktuellen Uhrzeit (Uhr) abzuschließen. Uhr-Anzeige  erlischt, das Symbol ":" blinkt und die Uhrzeit wird im Display angezeigt.

### KOCHEN

Drücken Sie die Taste "Mikrowellenmodus", der Code "P100" blinkt auf dem Display. Dann drehen Sie den Griff , wählen Sie den gewünschten Leistungsstand aus, im Display werden nacheinander folgende Werte angezeigt: P100, P80 ... und P10. Um zu bestätigen, drücken Sie die Taste "Mikrowellenmodus" und drehen Sie dann den Knopf . stellen Sie die Kochzeit ein.

Um den Garvorgang zu starten, drücken Sie die Taste "Quick Start / Start".

**EIN BEISPIEL.** Wenn Sie das Gericht 20 Minuten lang im Ofen mit einer Mikrowellenleistung von 80% kochen möchten, führen Sie die folgende Vorgehensweise aus.

- 1) Drücken Sie einmal die Taste "Mikrowellenmodus". "P100" wird angezeigt.
- 2) Um die Mikrowellenleistung auf 80% einzustellen, drehen Sie den Knopf , so dass das Display des Ofens "P 80" anzeigt.
- 3) Drücken Sie zur Bestätigung die Taste "Mikrowellenmodus", während "P 80" angezeigt wird.
- 4) Drehender Griff , stellen Sie die Garzeit so ein, dass "20:00" im Ofendisplay angezeigt wird.
- 5) Um mit der Zubereitung des Gerichts zu beginnen, klicken Sie auf die Schaltfläche "Schnellstart / Start" oder klicken Sie auf "Abbrechen / Stoppen", um die Einstellung abbrechen.

### HINWEIS.

Das Einstellen der Uhrzeit mit den Reglern erfolgt mit folgendem Schritt:



0---1 Minute	: 5 Sekunden
1---5 Minuten	: 10 Sekunden
5---10 Minuten	: 30 Sekunden
10---30 Minuten	: 1 Minute
30---95 Minuten	: 5 Minuten

### BESCHREIBUNG DER EINSTELLUNGEN FÜR DEN MIKROWELLENBETRIEB



Nº	Angezeigter Wert	Mikrowellenleistung
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%


### EINSTELLUNG EINES VERZÖGERTEN PROGRAMMSTARTS




1) Stellen Sie zuerst die Uhr ein (eine Beschreibung der Reihenfolge, in der die aktuelle Uhrzeit (Uhr) eingestellt wird, finden Sie im entsprechenden Abschnitt).

2) Stellen Sie das Garprogramm ein. Die Leistungsstufen können für maximal drei Stufen eingestellt werden. Das Auftauen sollte immer als erste Stufe festgelegt werden, wenn es als Teil eines mehrstufigen Programms vorgesehen ist.

**Ein Beispiel.** Wenn Sie das Gericht 15 Minuten lang mit einer Mikrowellenleistung von 80% im Ofen kochen möchten, führen Sie die folgende Vorgehensweise aus.






- Drücken Sie einmal die Taste "Mikrowellenmodus". "P100" wird angezeigt.
- Um die Mikrowellenleistung auf 80% einzustellen, drehen Sie den Knopf , so dass das Display des Ofens "P 80" anzeigt.
- Drücken Sie zur Bestätigung die Taste "Mikrowellenmodus", während "P 80" angezeigt wird.
- Drehender Griff , stellen Sie die Garzeit so ein, dass "15:00" im Ofendisplay angezeigt wird.
- Achtung!** Drücken Sie in diesem Schritt nicht die Taste "Schnellstart / Start", sonst beginnt die Zubereitung sofort.

3) Drücken Sie die Taste "Uhr / Voreinstellung", die Ziffern, die der Anzahl der Stunden entsprechen, blinken auf dem Display und die Uhranzeige leuchtet auf .






- 4) Drehen Sie den Knopf , um den Wert der Uhr einzustellen (die Zeit muss im Bereich von 0 bis -23 eingegeben werden).
- 5) Drücken Sie die, "Clock/Preset"-Taste, auf dem Display blinkt die Anzahl der Minuten.
- 6) Drehender Griff , stellen Sie die Anzahl der Minuten ein (die Zeit sollte 0 bis 59 eingegeben werden).
- 7) Um die Einstellung abzuschließen, drücken Sie die Taste "Schnellstart / Start". Die Uhranzeige beginnt zu blinken .

Nachdem die Tür geschlossen ist und die eingestellte Zeit eintrifft, ertönt ein zweimaliger Piepton, und die Zubereitung beginnt automatisch und die Uhranzeige  erlöschen.

### ABTAUUNG NACH GEWICHT

- 1) Klicken Sie auf die Schaltfläche "Nach Gewicht auftauen". Der Code "dEF1" wird angezeigt und die Anzeigen leuchten auf  und .
- 2) Drehen Sie den Drehknopf , um ein Produktgewicht zwischen 100 und 2000 g zu wählen.
- 3) Um den Abtauprozess zu starten, drücken Sie die QuickStart/Start-Taste. Die Anzeigen beginnen zu blinken  und .


### ABTAUUNG NACH ZEIT



- 1) Klicken Sie auf die Schaltfläche "Zeitabtauung". Der Code "dEF2" wird angezeigt und die Anzeigen leuchten auf  und .
- 2) Drehen Sie den Drehknopf , um die Garzeit einzustellen. Die maximale Zeit beträgt 95 Minuten.
- 3) Um den Abtauprozess zu starten, drücken Sie die QuickStart/Start-Taste. Die Anzeigen beginnen zu blinken  und .

### KOCHEN IN MEHREREN STUFEN

Es ist möglich, das Gericht in mehreren Stufen (bis zu 3) einzustellen. Während des Kochens in mehreren Stufen: Wenn eine der Stufen das Auftauen ist, wird sie automatisch der ersten Stufe zugewiesen.

**Ein Beispiel.** Für die Zubereitung des Gerichts möchten Sie den folgenden Modus verwenden: 20 Minuten bei 100% Mikrowellenleistung + 5 Minuten bei 80% Mikrowellenleistung.

- 1) Drücken Sie einmal die Taste "Mikrowellenmodus". "P100" wird angezeigt.
- 2) Drücken Sie die Taste "Mikrowellenmodus", um die gewählte Leistung zu bestätigen.
- 3) Drehen Sie den Drehknopf , um die Garzeit einzustellen.
- 4) Drücken Sie einmal die Taste "Mikrowellenmodus". "P100" wird angezeigt.







- 5) Drehender Griff  . stellen Sie die Mikrowellenleistung auf 80% ein.
- 6) Drücken Sie die "Mikrowellenmodus" -Taste und drehen Sie dann den Knopf  . stellen Sie die Kochzeit auf 80% Mikrowellenleistung ein.
- 7) Um den Kochvorgang zu starten, klicken Sie auf die Schaltfläche Schnellstart / Start, oder klicken Sie auf Abbrechen / Stoppen, um die Einstellung abzubrechen.

### START / SCHNELLSTART


Wenn sich der Ofen im Standby-Zustand befindet, drücken Sie die Taste "Schnellstart / Start", um die Zubereitung des Gerichts bei voller Mikrowellenleistung innerhalb von 1 Minute zu starten. Jedes Drücken erhöht den Wert um eine Minute. Die maximale Garzeit beträgt 95 Minuten.

### AUTOMATISCHES MENÜ

**Ein Beispiel.** Sie möchten Fisch mit einem Gewicht von 250 g mit dem automatischen Modus kochen.

- 1) Drücken Sie die Menütaste Auto, und die Anzeigen leuchten auf  und .
- 2) Drehender Griff  , wählen Sie die gewünschte Funktion (Betriebsmodus).
- 3) Drücken Sie zur Bestätigung die Menütaste Auto.
- 4) Drehen Sie den Drehknopf  , um das Gewicht des Fisches auszuwählen. Das Symbol "g" wird im Display angezeigt.
- 5) Um den Garvorgang zu starten, drücken Sie die Taste "Schnellstart / Start". Das "g" -Symbol verschwindet aus dem Display und die Anzeigen beginnen zu blinken  und .

### KINDERSICHERUNG

**Sicherheit aktivieren:** Halten Sie die Taste "Abbrechen / Stoppen" 3 Sekunden lang gedrückt, während sich das Gerät im Standby-Modus befindet, und Sie erhalten einen langen Signalton, der anzeigt, dass die Kindersicherung aktiviert ist, und auf dem Display werden Symbole angezeigt .

**Schutz deaktivieren:** Halten Sie im Sperrmodus die Taste «Abbrechen / Stoppen» 3 Sekunden lang gedrückt, während Sie sich im Sperrmodus befinden. Dadurch wird ein längerer Signalton ausgegeben, was bedeutet, dass die Sperre aufgehoben wird.

### FUNKTION ZUM ABFRAGEN DER AKTUELLEN PARAMETERWERTE

- Wenn sich das Gerät im Mikrowellenbetrieb befindet, drücken Sie die Taste "Mikrowelle" und das Display zeigt 4 Sekunden lang den Wert der gewählten Leistung an. Nach 4 Sekunden wird der Ofen in den vorherigen Zustand zurückgesetzt.

- Um die aktuelle Uhrzeit im Kochmodus anzuzeigen, drücken Sie die Taste "Uhr / Voreinstellung", der Wert blinkt 4 Sekunden lang auf dem Display.
- Um den voreingestellten Zeitwert im Speichermodus anzuzeigen, drücken Sie die Taste "Uhr / Voreinstellung", und der Wert blinkt 4 Sekunden lang auf dem Display.

### BESCHREIBUNG DES MENÜS FÜR

Menü	Nº	Gewicht	Angezeigter Wert
A-1 Automatisches Aufwärmen	1	200 g	200 g
		400 g	400 g
		600 g	600 g
A-2 Gemüse	2	200 g	200 g
		300 g	300 g
		400 g	400 g
A-3 Fisch	3	250 g	250 g
		350 g	350 g
		450 g	450 g
A-4 Fleisch	4	250 g	250 g
		350 g	350 g
		450 g	450 g
A-5 Pasta	5	50 g (mit 450 ml kaltem Wasser)	50 g
		100 g (mit 800 ml kaltem Wasser)	100 g
A-6 Kartoffel	6	200 g	200 g
		400 g	400 g
		600 g	600 g
A-7 Pizza vorwärmen	7	200 g	200 g
		400 g	400 g
A-8 Suppe	8	200 ml	200 ml
		400 ml	400 ml

## FEHLERBEHEBUNG

Normaler Modus	
Eine Mikrowelle stört den Empfang von Fernsehsendungen	Wenn ein Mikrowellenherd in Betrieb ist, können Störungen auftreten, die den Betrieb von Radio- und Fernsehempfängern beeinträchtigen. Andere kleine Elektrogeräte wie Mischer, Staubsauger und elektrischer Lüfter können ähnliche Störungen verursachen. Das ist normal.
Gedämpfte Kamerabeleuchtung	Wenn Sie mit niedriger Mikrowellenleistung kochen, kann die Beleuchtung in der Ofenkammer schwach werden. Das ist normal.
Kondensation von Dampf an der Tür, heiße Luft entweicht aus den Lüftungsöffnungen	Während des Kochens kann Dampf aus den Produkten freigesetzt werden. Der größte Teil des Dampfes wird durch die Belüftungsöffnungen abgeführt. Ein Teil des Dampfes kann jedoch auf einer kalten Oberfläche wie einer Tür kondensieren. Das ist normal.
Sie haben versehentlich den Ofen eingeschaltet, ohne Lebensmittel hinein zu laden.	Schalten Sie niemals eine leere Mikrowelle ein. Das ist sehr gefährlich.

Fehler	Mögliche Ursachen	Lösungsmethode
Der Ofen lässt sich nicht einschalten.	(1) Der Netzstecker ist nicht richtig in die Steckdose eingesteckt.	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stecken Sie den Stecker nach 10 Sekunden wieder in die Steckdose.
	(2) Sicherung durchgebrannt oder Leistungsschalter ausgelöst.	Ersetzen Sie die Sicherung oder bringen Sie den Leistungsschalter wieder in den ursprünglichen Zustand (Reparaturen müssen von einem Spezialisten unseres Unternehmens durchgeführt werden).
	(3) Die Steckdose ist defekt.	Überprüfen Sie die Steckdose, indem Sie ein anderes elektrisches Gerät anschließen.
Der Ofen heizt nicht auf.	(4) Tür ist nicht fest geschlossen.	Schließen Sie die Tür fest.

**Beachten Sie!**

Produktstörungen sind auch nicht:

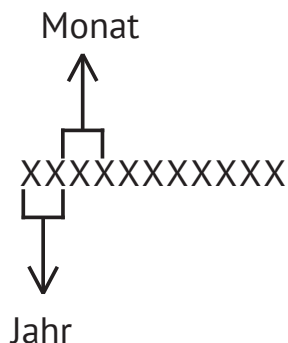
Mikrowellen	Leichte technische Gerüche in einem neuen Produkt während der ersten Betriebszeit
	Ändern der Farbe von Körperelementen während des Betriebs

## TECHNISCHE DATEN

Modell:	MMH 200
Nennspannung:	230 V, 50 Hz
Nennleistungsaufnahme (Mikrowelle):	1050 Watt
Nennausgangsleistung (Mikrowelle):	700 Watt



Gemäß den Anforderungen der Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) müssen solche Abfälle getrennt gesammelt und recycelt werden. Wenn Sie dieses Produkt in Zukunft entsorgen müssen, entsorgen Sie es bitte nicht im Haushalt und Abfall. Bitte bringen Sie dieses Produkt zur entsprechenden Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte.

**SERIENNUMMER:****Hersteller:**

M&G HAUSGERATE GMBH  
Potsdamer Str. 92 10785 Berlin  
Tel: (030) 544 37 834 Fax: (030) 544 37 856

**Fabriken-Niederlassungen des Herstellers:**

GuangDong Midea Kitchen Appliances Manufacturing Co., Ltd.  
No.6 Yong An Road, Beijiao ShunDe, Foshan, GuangDong Province, China

Teka Portugal, SA  
Estrada da Mota – Gafanha da Encarnacao, 3830-909 ILHAVO, Portugal

**Importeure:**

GmbH «MG Rusland», 141400 Khimki, .Butakovo, 4

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an Design, Ausstattung von Geräten vorzunehmen.

**CONTENT**

PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY .....	25
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS WARNING .....	26
CLEANING.....	29
UTENSILS.....	29
SETTING UP YOUR OVEN.....	32
INSTALLATION AND CONNECTION.....	33
INSTALLATION INSTRUCTIONS .....	34
OPERATION INSTRUCTIONS.....	37
TROUBLE SHOOTING .....	42
SPECIFICATIONS.....	43





Read these instructions carefully before using your microwave oven, and keep it carefully. If you follow the instructions, your oven will provide you with many years of good service.

SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

## **PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY**

- ☑ Do not attempt to operate this oven with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.
- ☑ Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.

	<b>WARNING!</b>	If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.
---	-----------------	--

	<b>ADDENDUM!</b>	If the apparatus is not maintained in a good state of cleanliness, its surface could be degraded and affect the lifespan of the apparatus and lead to a dangerous situation.
--	------------------	--

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS WARNING


To reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons or exposure to excessive microwave oven energy when using your appliance, follow basic precautions, including the following:


1. Read and follow the specific: "PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY".
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. (For appliance with type Y attachment)
5. **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.
6. **WARNING:** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.
7. **WARNING:** Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
8. When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
9. Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
10. If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
11. Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.

12. The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
13. Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
14. The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
15. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation. Only use the temperature probe recommended for this oven. (for ovens provided with a facility to use a temperature-sensing probe.)
16. Only use the temperature probe recommended for this oven. (for ovens provided with a facility to use a temperature-sensing probe.)
17. The microwave oven must be operated with the decorative door open. (for ovens with a decorative door.)
18. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - farm houses;
  - bed and breakfast type environments.
19. The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
20. Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking.
21. The appliance shall not be cleaned with a steam cleaner.
22. The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating. (This is not applicable for appliances with decorative door.)
23. The microwave oven is intended to be used built-in.
24. Care should be taken not to displace the turntable when removing containers from the appliance. (For fixed appliances and built-in appliances being used equal or higher than 900mm above the floor and having detachable turntables. But this is not applicable for appliances with horizontal bottom hinged door.)



**READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE  
TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS DURING INSTALLATION**

	<p><b>DANGER!</b></p>	<p><u>Electric Shock Hazard</u> Touching some of the internal components can cause serious personal injury or death. Do not disassemble this appliance.</p>
---	-----------------------	---

	<p><b>WARNING</b></p>	<p><u>Electric Shock Hazard</u> Improper use of the grounding can result in electric shock. Do not plug into an outlet until appliance is properly installed and grounded.</p>
---	-----------------------	--


- ☑ This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.
- ☑ Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded. If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord.
  1. A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
  2. If a long cord set or extension cord is used:
    - The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
    - The extension cord must be a grounding-type 3-wire cord.
    - The long cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

## CLEANING

Be sure to unplug the appliance from the power supply.

1. Clean the cavity of the oven after using with a slightly damp cloth.
2. Clean the accessories in the usual way in soapy water.
3. The door frame and seal and neighbouring parts must be cleaned carefully with a damp cloth when they are dirty.
4. Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
5. **Cleaning Tip**---For easier cleaning of the cavity walls that the food cooked can touch: Place half a lemon in a bowl, add 300ml (1/2 pint) water and heat on 100% microwave power for 10 minutes. Wipe the oven clean using a soft, dry cloth.

## UTENSILS

	<b>CAUTION!</b>	<p><b><u>Personal Injury Hazard</u></b>  <b>It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.</b></p>
---	-----------------	---

See the instructions on "Materials you can use in microwave oven or to be avoided in microwave oven." There may be certain non-metallic utensils that are not safe to use for microwaving. If in doubt, you can test the utensil in question following the procedure below.

Utensil Test:

1. Fill a microwave-safe container with 1 cup of cold water (250ml) along with the utensil in question.
2. Cook on maximum power for 1 minute.
3. Carefully feel the utensil. If the empty utensil is warm, do not use it for microwave cooking.
4. Do not exceed 1 minute cooking time.

<b>MATERIALS YOU CAN USE IN MICROWAVE OVEN</b>	
Utensils	Remarks
Browning dish	Follow manufacturer's instructions. The bottom of browning dish must be at least 3/16 inch (5mm) above the turntable. Incorrect usage may cause the turntable to break.
Dinnerware	Microwave-safe only. Follow manufacturer's instructions. Do not use cracked or chipped dishes.
Glass jars	Always remove lid. Use only to heat food until just warm. Most glass jars are not heat resistant and may break.
Glassware	Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes.
Oven cooking bags	Follow manufacturer's instructions. Do not close with metal tie. Make slits to allow steam to escape.
Paper plates and cups	Use for short-term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while cooking.
Paper towels	Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for a short-term cooking only.
Parchment paper	Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming.
Plastic	Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. Should be labeled "Microwave Safe". Some plastic containers soften, as the food inside gets hot. "Boiling bags" and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as directed by package.
Plastic wrap	Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. Do not allow plastic wrap to touch food.
Thermometers	Microwave-safe only (meat and candy thermometers).
Wax paper	Use as a cover to prevent splattering and retain moisture.

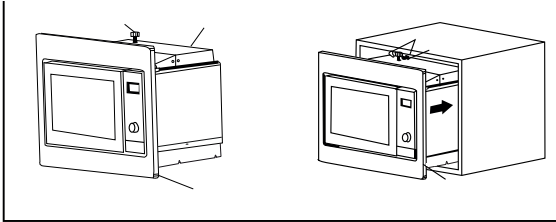
**MATERIALS TO BE AVOIDED IN MICROWAVE OVEN**

Utensils	Remarks
Aluminum tray	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Food carton with metal handle	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Metal or metal-trimmed utensils	Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing.
Metal twist ties	May cause arcing and could cause a fire in the oven.
Paper bags	May cause a fire in the oven.
Plastic foam	Plastic foam may melt or contaminate the liquid inside when exposed to high temperature.
Wood	Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack.

## SETTING UP YOUR OVEN

### NAMES OF OVEN PARTS AND ACCESSORIES

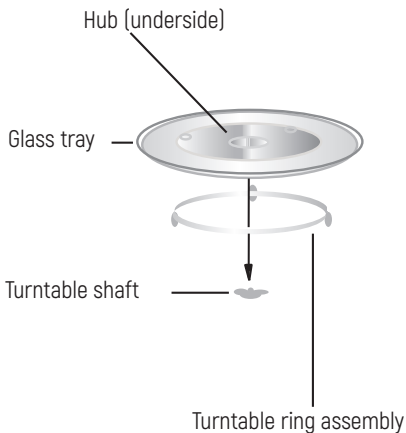
Remove the oven and all materials from the carton and oven cavity.  
Your oven comes with the following accessories:



Glass tray	1
Turntable ring assembly	1
Instruction Manual	1

- A) Control panel
- B) Turntable shaft
- C) Turntable ring assembly
- D) Glass tray
- E) Observation window
- F) Door assembly
- G) Safety interlock system

### TURNTABLE INSTALLATION



- a. Never place the glass tray upside down. The glass tray should never be restricted.
- b. Both glass tray and turntable ring assembly must always be used during cooking.
- c. All food and containers of food are always placed on the glass tray for cooking.
- d. If glass tray or turntable ring assembly cracks or breaks, contact your nearest authorized service center.



## INSTALLATION AND CONNECTION

- ☑ This appliance is only intended for domestic use.
- ☑ This oven is intended for built-in use only. It is not intended for counter-top use or for use inside a cupboard.
- ☑ Please observe the special installation instructions. 4.The appliance can be installed in a 60cm wide wall-mounted cupboard.
- ☑ The appliance is fitted with a plug and must only be connected to a properly installed earthed socket.
- ☑ The mains voltage must correspond to the voltage specified on the rating plate.
- ☑ The socket must be installed and connecting cable must only be replaced by a qualified electrician. If the plug is no longer to accessible following installation, an all-pole disconnecting device must be present on the installation side with a contact gap of at least 3mm.
- ☑ Adapters, multi-way strips and extension leads must not be used. Overloading can result in a risk of fire.



The accessible surface may be hot during operation.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS


Please Read the Manual Carefully Before Installation



### PLEASE NOTE

#### Electrical connection

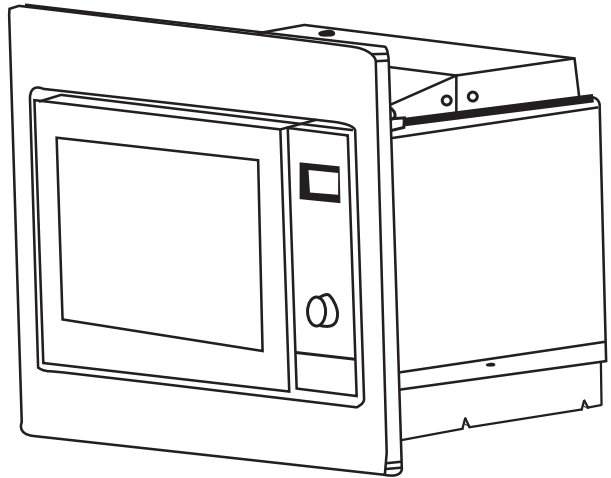
- ☑ The oven is fitted with a plug and must be only connected to a properly installed earthed socket. In accordance with the appropriate regulations, the socket must only be installed and the connecting cable must only be replaced by a qualified electrician.
- ☑ If the plug is no longer accessible following installation and all-pole isolating switch must be present on the installation side with a contact gap of at least 3mm.

ADJUST SCREW A 

SCREW B 

TRIM-KIT PLASTIC 

COVER



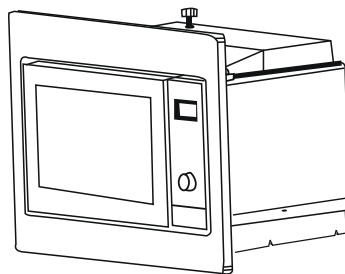
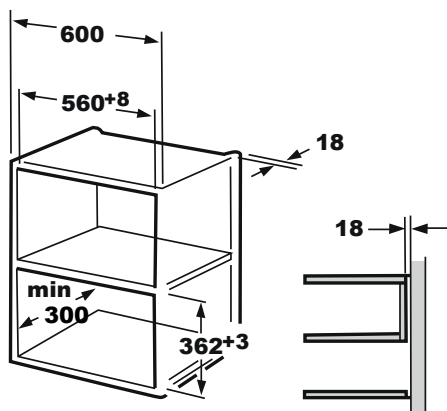
**A. BUILT-IN FURNITURE**

The built-in cabinet shall not have a rear wall behind the appliance.

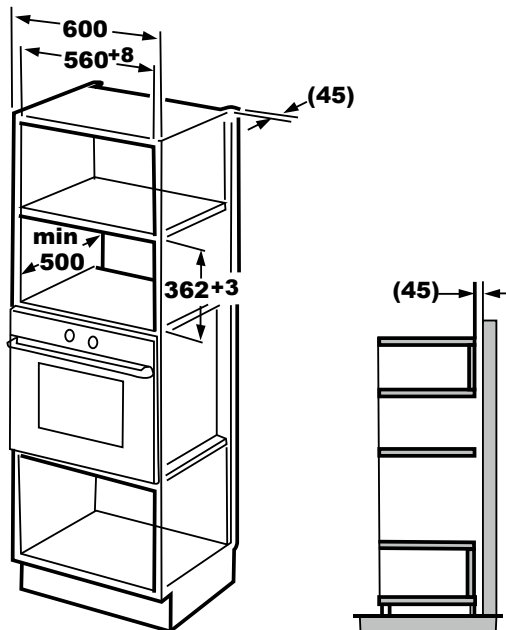
Minimum installation height is 85cm.

Do not cover ventilation slots and air intake points.

1.

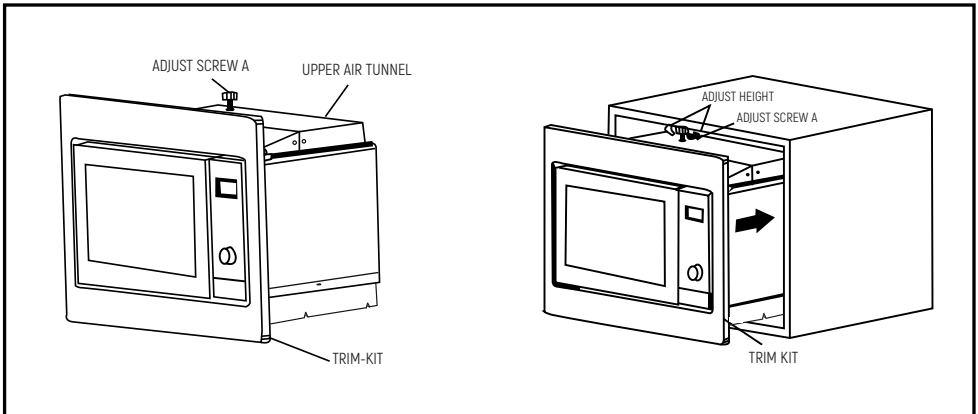


2.

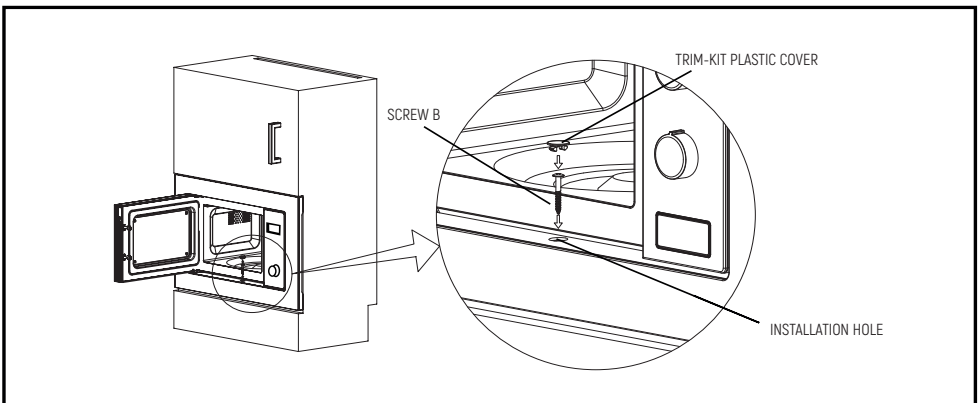


**B. INSTALL THE OVEN**

1. Fix ADJUST SCREW A on the UPPER AIR TUNNEL of the oven, and then install the oven into the cabinet.
  - ☑ Adjust the height of ADJUST SCREW A to keep 1mm gap between the ADJUST SCREW A and the top plane of cabinet.
  - ☑ Do not trap or kink the power cord.
  - ☑ Make sure that the oven is installed in the center of the cabinet.







2. Open the door; fix the oven to the cabinet with SCREW B at the INSTALLATION HOLE of TRIM KIT. Then fix the TRIM-KIT PLASTIC COVER to the INSTALLATION HOLE.





## OPERATION INSTRUCTIONS

### CLOCK SETTING

When the microwave oven is electrified, the oven will display "0:00", buzzer will rings once.



- 1) Press "Clock/ Pre-Set", the hour figures will flash, and the indicator for clock  will light.
- 2) Turn  to adjust the hour figures, the input time should be within 0--23.
- 3) Press "Clock/ Pre-Set", the minute figures will flash.
- 4) Turn  to adjust the minute figures, the input time should be within 0--59.
- 5) Press "Clock/ Pre-Set" to finish clock setting. The indicator for clock  will go out, ":" will flash, and the time will light.

### COOKING FOOD

Press "Microwave", "P100" will flash. Then turn  to select the power, "P100", "P80"... and "P10" will display in order. Press "Microwave" to confirm, and then turn  to select the cooking time.

Press "Quick Start/Start" to start cooking.

**EXAMPLE:** If you want to use 80% microwave to cook food for 20 minutes, you can operate the oven as the following steps.

- 1) Press "Microwave", the screen display "P100".
- 2) Turn  to adjust 80% microwave power until the oven displays "P 80".
- 3) Press "Microwave" to confirm, the screen displays "P 80".
- 4) Turn  to adjust the cooking time until the oven displays "20:00".
- 5) Press "Quick Start/Start" to start cooking or press " Cancel/Stop " to cancel the settings.

### NOTE:

The step quantities for the adjustment time of the coding switch are as follow:

- |             |              |
|-------------|--------------|
| 0---1 min   | : 5 seconds  |
| 1---5 min   | : 10 seconds |
| 5---10 min  | : 30 seconds |
| 10---30 min | : 1 minute   |
| 30---95 min | : 5 minutes  |







## " MICROWAVE" PAD INSTRUCTIONS


Nº	Display	Microwave Power
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%

## PROGRAM SET IN ADVANCE






- 1) Set the clock first. (Consult the instruction of clock setting.)
- 2) Input the cooking program. Three stage power levels can be set at most. Defrost should always be set as the first stage, if it is included in the multi-level program.

**Example:** If you want to use 80% microwave to cook food for 15minutes, you can operate the oven as the following steps.






- a. Press "Microwave", the screen display "P100".
  - b. Turn  to adjust 80% microwave power until the oven displays "P 80".
  - c. Press "Microwave" to confirm, the screen displays "P 80".
  - d. Turn  to adjust the cooking time until the oven displays "15:00".
  - e. Be careful! Please do not press "Quick Start/Start" to start cooking.
- 3) Press "Clock/ Pre-Set", the hour figures will flash, and the indicator  will light.
  - 4) Turn  to adjust the hour figures, the input time should be within 0--23.
  - 5) Press "Clock/ Pre-Set", the minute figures will flash.
  - 6) Turn  to adjust the minute figures, the input time should be within 0--59.
  - 7) Press "Quick Start/Start" to finish setting. The indicator for clock  will flash.

If the door is closed, buzzer will ring twice when the time arrives, then cooking will start automatically and the indicator for clock  will go out.

## DEFROST BY W.T.

- 1) Press " Weight Defrost" button. The screen will display "dEF1",  and  will light.
- 2) Turn  to select the weight of food. The weight is from 100 to 2000g.
- 3) Press "Quick Start/Start" to start defrosting food.  and  will flash.




### DEFROST BY TIME

- 1) Press "Time Defrost" button. The screen will display "dEF2",  and  will light.
- 2) Turn  to select the cooking time. The MAX.time is 95 minutes.
- 3) Press "Quick Start/Start" to start defrosting food.  and  will light.

### MULTI-SECTION COOKING

At most 3 sections can be input for cooking. In multi-section cooking, if one section is defrosting, then defrosting shall be placed in the first section.

**Example:** If you want to use "20 minutes of 100% microwave power + 5 minutes of 80% microwave power" to cook food.







- 1) Press "Microwave" pad, the screen display "P100".
- 2) Press "Microwave" pad, to confirm the microwave power.
- 3) Turn  to select cooking time.
- 4) Press "Microwave" pad, the screen display "P100".
- 5) Turn  to select 80% microwave power.
- 6) Press "Microwave" pad, then turn  to select cooking time of 80% microwave power.
- 7) Press "Quick Start/Start" to start cooking or press "Cancel/Stop" to cancel the setting.

### START/QUICK START

When the oven is in the waiting state, Press "Quick Start/Start" to start cooking food with full microwave power for 1 minute. Each press will increase one minute. The maximum cooking time is 95 minutes.

### AUTO MENU

**Example:** If you want to use "Auto Menu" to cook fish of 250g.

- 1) Press "Auto Menu",  and  will light.
- 2) Turn  to select the function you want.
- 3) Press "Auto Menu" button to confirm.
- 4) Turn  to select the weight of fish. "g" will light.
- 5) Press "Quick Start/Start" to start. "g" will go out,  and  will flash.

### LOCK-OUT FUNCTION FOR CHILDREN

**Lock:** In waiting state, press "Cancel/Stop" for 3 seconds, there will be a long beep denoting entering the children-lock state and oven will display .

**Lock quitting:** In locked state, press "Cancel/Stop" for 3 seconds, there will be a long "beep"

denoting that the lock is released.

#### **INQUIRING FUNCTION**

- ☑ In microwave state, press "Microwave", the current power will be displayed for 4 seconds. After 4 seconds, the oven will turn back to the former state;
- ☑ In cooking state, press "Clock/ Pre-Set" to inquire the present time and the time will flash for 4 seconds.
- ☑ In preset state, press "Clock/ Pre-Set" to inquire the preset time and it will flash for 4 seconds.



## THE AUTOMATIC MENU PROCEDURE:

Menu	Nº	Weight	Display
A-1 Auto Reheat	1	200 g	200 g
		400 g	400 g
		600 g	600 g
A-2 Vegetable	2	200 g	200 g
		300 g	300 g
		400 g	400 g
A-3 Fish	3	250 g	250 g
		350 g	350 g
		450 g	450 g
A-4 Meat	4	250 g	250 g
		350 g	350 g
		450 g	450 g
A-5 Pasta	5	50 g(with cold water 450ml)	50 g
		100 g(with cold water 800ml)	100 g
A-6 Potato	6	200 g	200 g
		400 g	400 g
		600 g	600 g
A-7 Reheat Pizza	7	200 g	200 g
		400 g	400 g
A-8 Soup	8	200 ml	200 ml
		400 ml	400 ml

## TROUBLE SHOOTING

NORMAL	
Microwave oven interfering TV reception	Radio and TV reception may be interfered when microwave oven operating. It is similar to the interference of small electrical appliances, like mixer, vacuum cleaner, and electric fan.
Dim oven light	In low power microwave cooking, oven light may become dim. It is normal.
Steam accumulating on door, hot air out of vents	In cooking, steam may come out of food. Most will get out from vents. But some may accumulate on cool place like oven door. It is normal.
Oven started accidentally with no food in.	It is forbidden to run the unit without any food inside. It is very dangerous.

Trouble shooting	Possible Cause	Remedy
Oven can not be started.	(1) Power card not plugged in tightly.	Unplug. Then plug again after 10 seconds.
	(2) Fuse blowing or circuit breaker works.	Replace fuse or reset circuit breaker (repaired by professional personnel of our company)
	(3) Trouble with outlet.	Test outlet with other electrical appliances..
Oven does not heat.	(4) Door not closed well.	Close door well.

### Please note!

The following shall not be considered as defects of the Product

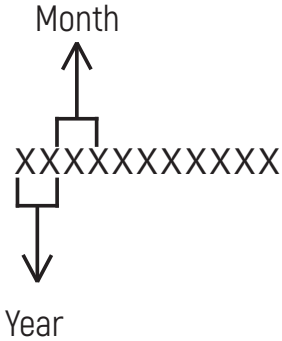
Microwave ovens	Minor technical odors in the new product during the initial period of operation
	Changing the color of housing elements during operation

**SPECIFICATIONS**

Model:	MMH 200
Rated Voltage:	230V~ 50Hz
Rated Input Power[Microwave]:	1050W
Rated Output Power[Microwave]:	700W



According to Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive, WEEE should be separately collected and treated. If at any time in future you need to dispose of this product please do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to WEEE collecting points where available.

**SERIAL NUMBER CHART:****Manufacturers:**

M&G HAUSGERATE GMBH  
Potsdamer Str. 92 10785 Berlin  
Tel: (030) 544 37 834 Fax: (030) 544 37 856

**Factories-branches of the manufacturer:**

GuangDong Midea Kitchen Appliances Manufacturing Co., Ltd.  
No.6 Yong An Road, Beijiao ShunDe, Foshan, GuangDong Province, China

Teka Portugal, SA  
Estrada da Mota – Gafanha da Encarnacao, 3830-909 ILHAVO, Portugal

**Importers:**

LLC «MG Rusland», 141400  
Moscow region, Khimki, Butakovo, 4

The manufacturer reserves the right to make any changes to design, outside appearance and scope of supply of appliance.



**СОДЕРЖАНИЕ**

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!.....	46
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ВОЗМОЖНОГО ЧРЕЗМЕРНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ.....	46
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....	47
ЧИСТКА.....	51
ПОСУДА.....	51
УСТАНОВКА МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ .....	54
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ.....	55
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ.....	56
УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИБОРА.....	59
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	65
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	66

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!


Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации перед использованием микроволновой печи, сохраните ее и используйте по мере возникновения вопросов в будущем


Выполнение всех приведенных в этой инструкции требований позволит вам обеспечить многолетний срок службы микроволновой печи.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ВОЗМОЖНОГО ЧРЕЗМЕРНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ

- ☑ Не допускается использовать эту печь с открытой дверью, так как это может привести к опасному воздействию микроволновой энергии. Не допускается также повреждать или разбирать защитные и предохранительные компоненты прибора.
- ☑ Не размещайте никакие предметы между передней частью печи и ее дверью и не допускайте загрязнения поверхностей уплотнителей и накопления на них остатков чистящих средств.

	<p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</b></p>	<p>В случае повреждения уплотнителей двери или самой двери печи не допускается пользоваться печью до тех пор, пока она не будет отремонтирована специалистом.</p>
--	-------------------------------	---

	<p><b>ВНИМАНИЕ!</b></p>	<p>Если прибор не будет поддерживаться в надлежащем чистом состоянии, это может привести к повреждению покрытия, в результате чего может сократиться срок службы прибора и возникнуть опасные ситуации.</p>
---	-------------------------	---

## ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

С целью снижения опасности возгорания, поражения электрическим током, травм или чрезмерного воздействия микроволновой энергии при использовании данного прибора соблюдайте основные правила техники безопасности, в том числе следующие:

1. Прочитайте раздел «МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ВОЗМОЖНОГО ЧРЕЗМЕРНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ» и выполняйте все приведенные в нем требования.

2. Данный прибор могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющие достаточного опыта и знаний для работы с ним, но только в том случае если они находятся под присмотром или были обучены порядку безопасной эксплуатации прибора и знают о возможных опасностях, связанных с его неправильным использованием. Не разрешайте детям играть с прибором. Чистку и обслуживание разрешается выполнять детям старше 8 лет и только под присмотром. Детям, не достигшим 8-летнего возраста, разрешается находиться рядом с прибором только под постоянным присмотром взрослого.

3. Храните прибор и шнур питания в месте, недоступном для детей 8 и менее лет.

4. В случае повреждения кабель питания должен быть заменен специалистом компании-изготовителя, ее официального сервисного центра или другим лицом, обладающим соответствующей квалификацией. В противном случае возможно возникновение опасных ситуаций (указанное требование относится к присоединению типа Y).

**5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед заменой лампы подсветки обязательно отключайте прибор от сети электропитания, чтобы предотвратить возможное поражение электрическим током.

**6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Выполнение любых операций по обслуживанию или ремонту, при которых снимается кожух, обеспечивающий защиту от воздействия микроволновой энергии, любыми лицами, не являющимися специалистами, может приводить к возникновению опасных ситуаций.

**7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Жидкости и другие продукты не допускается разогревать в герметичных контейнерах, так как это может привести к взрыву.

8. При разогревании продуктов в пластиковом или бумажном контейнере не оставляйте печь без присмотра, поскольку возможно воспламенение.

9. Используемая посуда должна быть пригодна для микроволновой печи.

10. Если вы заметили дым, выключите печь или извлеките вилку прибора из сетевой розетки, при этом не открывайте ее дверь и подождите, пока дым не рассеется.

11. Нагревание напитков в микроволновой печи может приводить к их последующему резкому закипанию с разбрызгиванием содержимого, поэтому при извлечении их из печи следует проявлять особую осторожность.

12. Содержимое бутылочек для кормления и баночек с детским питанием необходимо перемешивать или встряхивать, а перед кормлением ребенка обязательно контролировать температуру – это позволит предотвратить ожоги.

13. Не допускается готовить в микроволновой печи сырые яйца в скорлупе и нагревать целые яйца, сваренные вкрутую, так как они могут взорваться даже после окончания СВЧ-нагрева.

14. Печь необходимо регулярно чистить, тщательно удаляя из нее все остатки пищи.

15. Невыполнение требований по поддержанию печи в чистоте может приводить к ухудшению состояния поверхности, что в свою очередь способно неблагоприятно сказаться на сроке службы прибора и привести к созданию потенциально опасных ситуаций.

16. Допускается применять только термометры, которые рекомендованы для печей этого типа (требование относится к печам, оснащенным специальным приспособлением для использования таких устройств контроля температуры).

17. Микроволновая печь должна работать при открытой декоративной передней панели (для печей с декоративной передней панелью).

18. Данный прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве и аналогичного применения:

- в обеденных зонах для персонала магазинов, офисов и других предприятий;
- постояльцами гостиниц, moteлей и других жилых помещениях;
- на фермах;
- в хостелах и частных гостиницах;

19. Микроволновая печь предназначена для приготовления и разогревания продуктов питания и напитков. Сушка продуктов или одежды, а также подогрев грелок, тапочек, губок, влажной ткани и других подобных предметов может привести к опасности получения травм, возгоранию или пожару.

20. Металлические контейнеры, предназначенные для хранения продуктов питания и напитков, не допускается применять для приготовления пищи в микроволновой печи.

21. Для чистки прибора не допускается использовать паровую моечную установку.

22. Во избежание перегрева не допускается устанавливать этот прибор за декоративной передней панелью (данное требование не применяется к приборам, комплектуемым декоративной передней панелью).


23. Данная микроволновая печь является встраиваемым прибором.




24. При извлечении контейнеров из прибора соблюдайте осторожность, не допуская смещения поворотного стола. (Данное требование относится к жестко закрепленным и встроенным приборам, которые установлены на высоте 900 мм и выше над уровнем пола и оснащены съемным поворотным столом, но не относится к приборам, оснащенным дверью, которая открывается сверху вниз и остается в нижнем горизонтальном положении).



**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ, СОХРАНИТЕ ЕЕ И ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПО МЕРЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ВОПРОСОВ В БУДУЩЕМ.  
С ЦЕЛЮ СНИЖЕНИЯ ОПАСНОСТИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ПРИБОР ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗА-  
ЗЕМЛЕН**

	ОПАСНО!	<b>Опасность поражения электрическим током</b> Прикосновение к некоторым внутренним компонентам может приводить к серьезным травмам вплоть до летального исхода. Запрещается самостоятельно разбирать данный прибор.
---	---------	---

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	<b>Опасность поражения электрическим током.</b> Ненадлежащее заземление может приводить к поражению электрическим током.
---	----------------	---


- ☑ Запрещается вставлять вилку кабеля питания в сетевую розетку до тех пор, пока не будут правильно и в полной мере выполнены работы по установке и заземлению прибора.
- ☑ Данный прибор должен быть заземлен. В случае возникновения короткого замыкания заземление позволяет снизить риск поражения электрическим током за счет его отвода на землю по отдельному проводнику.
- ☑ Этот прибор оснащен кабелем питания с заземляющим проводником и соответствующей вилкой с заземляющим контактом. Эта вилка должна быть подсоединена к розетке, установленной и заземленной надлежащим образом.
- ☑ Если вам не полностью понятны требования по заземлению или вы не уверены, правильно ли выполнено заземление прибора, обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику или специалисту по техническому обслуживанию.
- ☑ При необходимости использования удлинительного кабеля разрешается применять только трехжильный удлинительный кабель.
  1. Прибор комплектуется коротким кабелем питания, что позволяет предотвратить опасности, связанные с его запутыванием и падением людей в результате спотыкания.
  2. Если к прибору подсоединяется длинный кабель или используется удлинительный кабель:
    - ☑ Указанные расчетные электрические характеристики присоединительного комплекта или удлинительного кабеля должны соответствовать расчетным электрическим характеристикам прибора.
    - ☑ Для удлинения следует использовать трехжильные кабели с заземляющим проводником.
    - ☑ Длинный кабель должен быть уложен таким образом, чтобы он не свешивался через край столешницы или стола, т.е. не мог приводить к травмам детей или случайному падению из-за спотыкания.

## ЧИСТКА

Обязательно отсоедините вилку питания прибора от сетевой розетки.

1. Очистите камеру печи с помощью слегка влажной ткани.
2. Очистите дополнительные принадлежности обычным способом с использованием мыльной воды.
3. При загрязнении деталей двери, уплотнения и прилегающих участков печи следует осторожно очистить поверхности влажной тканью.
4. Не используйте для чистки печи абразивные чистящие средства или острые металлические скребки, поскольку они могут поцарапать поверхность и привести к образованию трещин на стекле.
5. Совет по выполнению чистки: чтобы упростить чистку стенок камеры, с которыми может соприкоснуться пища в процессе готовки, поместите половину лимона в миску, добавьте 300 мл воды, включите микроволновую печь на мощность 100 % и оставьте ее работать в течение 10 минут. Вытрите печь насухо с помощью мягкой сухой ткани.

## ПОСУДА

	<b>ВНИМАНИЕ!</b>	<p><b><u>Опасность получения травм</u></b>          Выполнение любых операций по обслуживанию или ремонту, при которых снимается кожух, обеспечивающий защиту от воздействия микроволновой энергии, любыми лицами, не являющимися специалистами, может приводить к возникновению опасных ситуаций.</p>
---	------------------	--

См. указания, приведенные в разделах «Материалы, которые допускается использовать в микроволновой печи» и «Материалы, использование которых в микроволновой печи следует избегать». Неметаллическая посуда некоторых типов может быть небезопасна при использовании в микроволновой печи. В случае возникновения каких-либо сомнений следует провести тестирование такой посуды, руководствуясь описанной ниже процедурой.

Тестирование посуды:

1. Налейте в безопасный для микроволновой печи контейнер 1 чашку (250 мл) холодной воды и поместите его в микроволновую печь вместе с тестируемой посудой.
2. Включите печь на максимальную мощность на 1 минуту.
3. Осторожно дотроньтесь до посуды. Если пустая посуда стала теплой, использовать ее в микроволновой печи не допускается.
4. Следите за тем, чтобы при тестировании печь работала не более 1 минуты.

**МАТЕРИАЛЫ, КОТОРЫЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ**

Посуда/ принадлежности	Примечания
Блюдо для подрумянивания	Соблюдайте требования инструкции компании-изготовителя. Дно блюда для подрумянивания должно находиться на расстоянии не менее 5 мм выше поворотного стола. Неправильное применение может привести к раскаливанию поворотного стола
Столовая посуда	Разрешается использовать только посуду, предназначенную для использования в микроволновой печи. Соблюдайте требования инструкции компании-изготовителя. Не используйте посуду, имеющую трещины или сколы.
Стекланные банки	Обязательно снимайте крышку. Пригодна только для разогрева пищи до теплого состояния. Большинство стеклянных банок не являются термостойкими и могут расколоться.
Стекланная посуда	Используйте только термостойкую посуду, предназначенную для микроволновой печи. Убедитесь в том, что отсутствует металлическая отделка. Не используйте посуду, имеющую трещины или сколы.
Пакеты (рукава) для запекания	Соблюдайте требования инструкции компании-изготовителя. Не завязывайте металлической проволокой. Сделайте надрезы для выхода пара.
Бумажные тарелки и стаканы	Используйте только для кратковременного приготовления или разогрева пищи. Не оставляйте работающую печь без присмотра.
Бумажные полотенца	Используйте для накрывания пищи при разогреве и для впитывания жира. Не оставляйте печь без присмотра, используйте только для кратковременного приготовления.
Пергаментная бумага	Накрывайте пищу для предотвращения разбрызгивания или оборачивайте пищу для приготовления на пару.
Пластик	Разрешается использовать только посуду, предназначенную для использования в микроволновой печи. Соблюдайте требования инструкции компании-изготовителя. Должна иметься маркировка «Для применения в микроволновой печи». Некоторые пластиковые контейнеры могут размягчиться, когда пища внутри станет горячей. Пакеты для варки и плотно закрытые пластиковые пакеты следует надрезать, проткнуть вилкой или сделать в них иные отверстия в соответствии с указаниями на упаковке.
Пищевая пленка	Разрешается использовать только изделия, предназначенные для использования в микроволновой печи. Может использоваться для удержания влаги во время приготовления пищи. Пищевая пленка не должна прикасаться к пище.
Термометры	Следует применять только безопасные для микроволновой печи изделия (термометры для приготовления мяса и других блюд).
Вошенная бумага	Может использоваться для предотвращения разбрызгивания и удержания влаги.

**МАТЕРИАЛЫ, ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КОТОРЫХ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ СЛЕДУЕТ ИЗБЕГАТЬ**

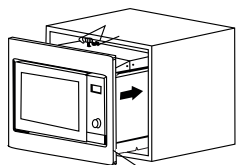
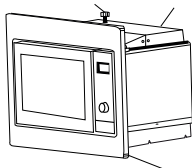
Посуда/ принадлежности	Примечания
Алюминиевый лоток	Использование подобных изделий может приводить к возникновению электрической дуги. Поместите продукты в посуду, предназначенную для микроволновой печи.
Картонные коробки с металлической ручкой	Использование подобных изделий может приводить к возникновению электрической дуги. Поместите продукты в посуду, предназначенную для микроволновой печи.
Металлическая посуда или посуда с металлической отделкой	Металл экранирует пищу от микроволновой энергии. Металлическая отделка может приводить к возникновению электрической дуги.
Проволочные фиксаторы (скрутки)	Могут приводить к возникновению электрической дуги, а также возгоранию в камере печи.
Бумажные пакеты	Могут приводить к возгоранию в камере печи.
Пенопласт	При воздействии высокой температуры пенопласт может расплавиться или загрязнить находящуюся внутри жидкость.
Дерево	При использовании в микроволновой печи деревянная посуда может трескаться или расколоться.

## УСТАНОВКА МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

### НАИМЕНОВАНИЯ ЧАСТЕЙ И ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Извлеките печь и все материалы из коробки и внутренней камеры печи.

Приобретенная вами печь имеет следующую комплектацию:



Стеклянная тарелка	1
Кольцо поворотного стола в сборе	1
Инструкция по эксплуатации	1

- A) Панель управления
- B) Вал поворотного стола
- C) Кольцо поворотного стола в сборе
- D) Стеклянная тарелка
- E) Прозрачное окно для контроля
- F) Дверь
- G) Система защитной блокировки

### УСТАНОВКА ПОВОРОТНОГО СТОЛА



a. Запрещается устанавливать стеклянную тарелку в перевернутом положении. Не допускается каким-либо образом препятствовать вращению стеклянной тарелки.

b. Во время приготовления обязательно должны использоваться стеклянная тарелка и кольцо поворотного стола.

c. Для приготовления все продукты и контейнеры с продуктами должны обязательно помещаться на стеклянную тарелку.

d. В случае появления трещин на стеклянной тарелке или кольце поворотного стола, а также при обнаружении иных повреждений обратитесь в ближайший официальный сервисный центр.

## УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- ☑ Данный прибор предназначен только для домашнего использования.
- ☑ Данная печь предназначена только для встраивания. Печь не предназначена для установки на столешницу или на полку внутри шкафа.
- ☑ Соблюдайте требования инструкции по установке.
- ☑ Данный прибор может быть установлен в настенный кухонный модуль шириной 60 см.
- ☑ Прибор оснащен вилкой и должен быть обязательно подключен к правильно установленной и заземленной розетке.
- ☑ Напряжение в сети питания должно соответствовать напряжению, указанному на заводской табличке.
- ☑ Все работы по установке розетки и замене соединительного кабеля должны выполняться только квалифицированным электриком. Если после установки розетка становится недоступной, то с лицевой стороны прибора должно быть установлено разъединяющее устройство, обеспечивающее отключение всех полюсов, при этом зазор между контактами должен составлять не менее 3 мм.
- ☑ Не допускается использовать адаптеры, удлинители с блоком розеток и удлинительные провода. Перегрузка может привести к опасности возникновения пожара.



Доступные для прикосновения поверхности во время работы печи могут нагреваться до высокой температуры.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Перед тем, как приступить к установке, внимательно прочитайте данное руководство



### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

#### Подключение к сети электропитания

- ☑ Печь оснащена вилкой и должна быть обязательно подключена к правильно установленной и заземленной розетке. Все работы по установке розетки и замене соединительного кабеля должны выполняться только квалифицированным электриком с учетом требований применимых нормативных документов.
- ☑ Если после установки розетка становится недоступной, то с лицевой стороны прибора должен быть предусмотрен выключатель-разъединитель, обеспечивающий отключение всех полюсов, при этом зазор между контактами этого устройства должен составлять не менее 3 мм.

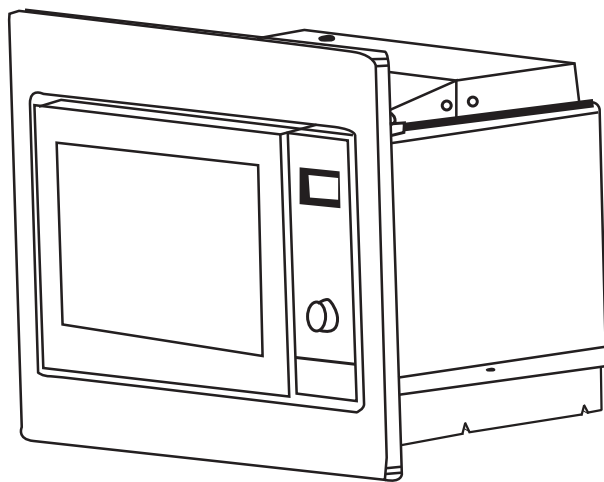
Регулировочный винт А



Винт В



Пластиковая заглушка  
для декоративной  
панели



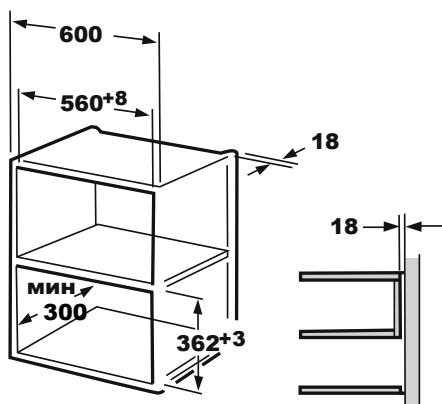


**А. КУХОННЫЙ МОДУЛЬ ДЛЯ ВСТРАИВАНИЯ ПРИБОРА**

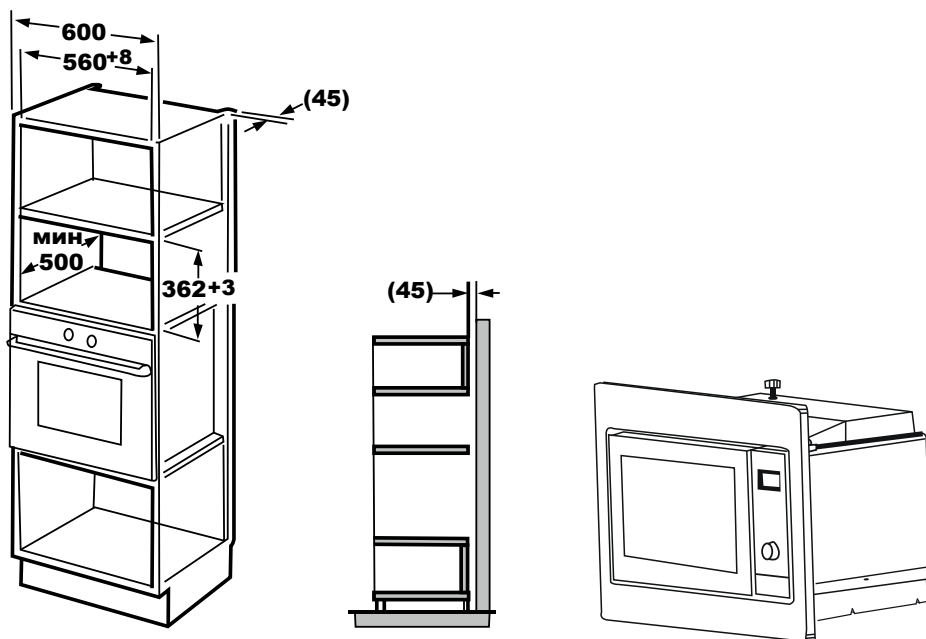
У кухонного модуля, в который встраивается прибор, не должно быть задней стенки. Минимальная установочная высота составляет 85 см.

Не допускается перекрывать вентиляционные отверстия и отверстия для забора воздуха.

1.



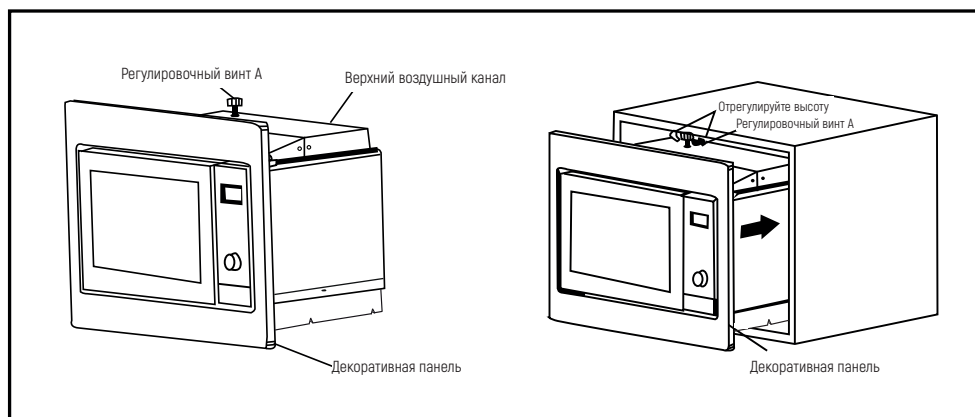
2.



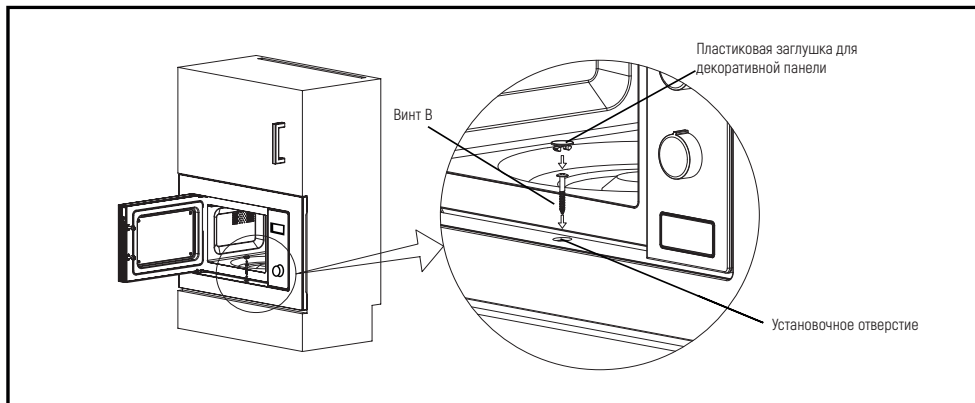
## В. УСТАНОВКА ПЕЧИ

1. Закрепите регулировочный винт А в зоне верхнего воздушного канала печи, а затем установите печь в кухонный модуль.

- ☑ Отрегулируйте высоту регулировочного винта А таким образом, чтобы между регулировочным винтом А и верхней панелью кухонного модуля оставался зазор в 1 мм.
- ☑ Не допускайте перегибания или защемления кабеля электропитания.
- ☑ Печь должна быть установлена в центре кухонного модуля.




2. Откройте дверь и прикрепите печь винтом В к кухонному модулю, используя соответствующее отверстие в декоративной панели. После чего закройте отверстие в декоративной панели пластиковой заглушкой.




## УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИБОРА


### НАСТРОЙКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ (ЧАСОВ)


При подключении микроволновой печи к сети электропитания на дисплее отображается значение «0:00» и выдается однократный звуковой сигнал.

1) Нажмите кнопку «Часы / предварительная настройка», на дисплее начнет мигать значение часов и загорится индикатор часов .



2) Вращая ручку , настройте значение часов (время должно вводиться в диапазоне 0–23).

3) Нажмите кнопку «Часы / Предварительная настройка», на дисплее начнет мигать значение минут.

4) Вращая ручку , настройте значение минут (время должно вводиться в диапазоне 0–59).

5) Для завершения настройки текущего времени (часов) нажмите кнопку «Часы / Предварительная настройка». Индикатор часов  погаснет, начнет мигать символ «:» и на дисплее будет отображаться время.


### ПРИГОТОВЛЕНИЕ БЛЮД

Нажмите кнопку «Микроволновой режим», на дисплее начнет мигать код «P100». Затем, вращая ручку , выберите необходимый уровень мощности, на дисплее последовательно будут отображаться следующие значения – P100, P80 ... и P10. Для подтверждения нажмите кнопку «Микроволновой режим», и затем, вращая ручку , настройте время приготовления.


Чтобы приступить к приготовлению блюда, нажмите кнопку «Быстрый пуск / Пуск».

**ПРИМЕР.** Если вы хотите готовить блюдо в печи в течение 20 минут, используя мощность СВЧ на уровне 80 %, выполните указанную ниже последовательность действий.

1) Нажмите кнопку «Микроволновой режим», на дисплей будет выведено «P100».

2) Чтобы настроить мощность СВЧ на уровне 80 %, вращайте ручку , так чтобы на дисплее печи было выведено «P 80».

3) Для подтверждения нажмите кнопку «Микроволновой режим», при этом на дисплее будет выведено «P 80».

4) Вращая ручку , настройте время приготовления, так чтобы на дисплее печи отображалось «20:00».

5) Чтобы приступить к приготовлению блюда, нажмите кнопку «Быстрый пуск / Пуск», или нажмите «Отмена / Останов», чтобы отменить настройку.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

Настройка времени с помощью ручки осуществляется со следующим шагом:

0---1 минута : 5 секунд  
 1---5 минут : 10 секунд  
 5---10 минут : 30 секунд  
 10---30 минут : 1 минута  
 30---95 минут : 5 минут

### ОПИСАНИЕ НАСТРОЕК МИКРОВОЛНОВОГО РЕЖИМА РАБОТЫ



№	Отображаемое значение	Мощность СВЧ
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%


### НАСТРОЙКА ОТЛОЖЕННОГО ЗАПУСКА ПРОГРАММЫ


1) Сначала настройте часы (описание порядка настройки текущего времени (часов) см. в соответствующем разделе).

2) Задайте (настройте) программу приготовления. Возможна настройка уровней мощности не более чем для трех этапов. Размораживание всегда должно быть установлено в качестве первого этапа, если оно предусмотрено в составе многоуровневой программы.


**Пример.** Если вы хотите готовить блюдо в печи в течение 15 минут, используя мощность СВЧ на уровне 80 %, выполните указанную ниже последовательность действий.


- Нажмите кнопку «Микроволновой режим», на дисплей будет выведено «P100».
- Чтобы настроить мощность СВЧ на уровне 80 %, вращайте ручку , так чтобы на дисплей печи было выведено «P 80».
- Для подтверждения нажмите кнопку «Микроволновой режим», при этом на дисплей будет выведено «P 80».
- Вращая ручку , настройте время приготовления, так чтобы на дисплее печи отображалось «15:00».
- Внимание!** На этом этапе не следует нажимать кнопку «Быстрый пуск / Пуск», иначе приготовление блюда начнется немедленно.


3) Нажмите кнопку «Часы / предварительная настройка», на дисплее начнут мигать цифры, соответствующие количеству часов, и загорится индикатор часов .

4) Вращая ручку , настройте количество часов (время должно вводиться в диапазоне 0–23).

5) Нажмите кнопку «Часы / Предварительная настройка», на дисплее начнут мигать цифры, соответствующие количеству минут.

6) Вращая ручку , настройте количество минут (время должно вводиться в диапазоне 0–59).



7) Чтобы завершить настройку, нажмите кнопку «Быстрый пуск / Пуск». Начнет мигать индикатор часов .

После того как дверь будет закрыта и наступит настроенное время, будет выдан двукратный звуковой сигнал, после чего приготовление начнется автоматически, а индикатор часов  погаснет.



### РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПО ВЕСУ


1) Нажмите кнопку «Размораживание по весу». На дисплей будет выведен код «dEF1», а также загорятся индикаторы  и .



2) Вращая ручку , выберите вес продукта в диапазоне от 100 до 2000 г.

3) Чтобы запустить процесс размораживания продуктов, нажмите кнопку «Быстрый пуск / Пуск». Начнут мигать индикаторы  и .

### РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПО ВРЕМЕНИ

1) Нажмите кнопку «Размораживание по времени». На дисплей будет выведен код «dEF2», а также загорятся индикаторы  и .

2) Вращая ручку , настройте время приготовления. Максимальное время составляет 95 минут.

3) Чтобы запустить процесс размораживания продуктов, нажмите кнопку «Быстрый пуск / Пуск». Начнут мигать индикаторы  и .




### ПРИГОТОВЛЕНИЕ В НЕСКОЛЬКО ЭТАПОВ

Возможна настройка приготовления блюда в несколько этапов (до 3). Во время приготовления в несколько этапов: если один из этапов – это размораживание, то он должен быть назначен первым этапом.

**Пример.** Для приготовления блюда вы хотите использовать следующий режим: 20 минут при 100%-ной мощности СВЧ + 5 минут при 80%-ной мощности СВЧ.

1) Нажмите кнопку «Микроволновой режим», на дисплей будет выведено «P100».

2) Для подтверждения выбранной мощности нажмите кнопку «Микроволновой режим».







- 3) Вращая ручку , настройте время приготовления.
- 4) Нажмите кнопку «Микроволновой режим», на дисплей будет выведено «P100».
- 5) Вращая ручку , установите мощность СВЧ на уровне 80%.
- 6) Нажмите кнопку «Микроволновой режим», и затем, вращая ручку , настройте время приготовления при 80%-ной мощности СВЧ.
- 7) Чтобы запустить процесс приготовления блюда, нажмите кнопку «Быстрый пуск / Пуск», или нажмите «Отмена / Останов», чтобы отменить настройку.

### ПУСК / БЫСТРЫЙ ПУСК


Когда печь находится в состоянии ожидания, нажмите кнопку «Быстрый пуск / Пуск», чтобы начать приготовление блюда при полной мощности СВЧ в течение 1 минуты. Каждое нажатие увеличивает значение на одну минуту. Максимальное время приготовления составляет 95 минут.

### МЕНЮ АВТО

**Пример.** Вы хотите приготовить рыбу весом 250 г с использованием автоматического режима.

- 1) Нажмите кнопку «Меню Авто», при этом загорятся индикаторы  и .
- 2) Вращая ручку , выберите необходимую функцию (режим работы).
- 3) Для подтверждения нажмите кнопку «Меню Авто».
- 4) Вращая ручку , выберите вес рыбы. На дисплее будет отображаться символ «g».
- 5) Чтобы запустить процесс приготовления блюда, нажмите кнопку «Быстрый пуск / Пуск». Символ «g» исчезнет с дисплея, и начнут мигать индикаторы  и .

### ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ ДОСТУПА ДЕТЕЙ

**Включение защиты:** при нахождении прибора в режиме ожидания в течение 3 секунд удерживайте нажатой кнопку «Отмена / Останов», при этом будет выдан длительный звуковой сигнал, указывающий на активацию функции блокировки доступа детей, а на дисплее будут отображаться символы .

**Отключение защиты:** при нахождении в режиме блокировки нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку «Отмена / Останов». При этом будет выдан длительный звуковой сигнал, что означает снятие блокировки.

### ФУНКЦИЯ ЗАПРОСА ТЕКУЩИХ ЗНАЧЕНИЙ ПАРАМЕТРОВ

- При нахождении прибора в микроволновом режиме нажмите кнопку «Микроволновой режим», при этом на дисплее в течение 4 секунд будет отображаться значение

выбранной мощности. Через 4 секунды произойдет возврат печи в предыдущее состояние.

- ☑ Чтобы в режиме приготовления просмотреть текущее значение времени, нажмите кнопку «Часы / Предварительная настройка», значение будет мигать на дисплее в течение 4 секунд.
- ☑ Чтобы в режиме предварительной настройки просмотреть предварительно настроенное значение времени, нажмите кнопку «Часы / Предварительная настройка», значение будет мигать на дисплее в течение 4 секунд.

## ОПИСАНИЕ МЕНЮ АВТОМАТИЧЕСКИХ ПРОГРАММ

Меню	№	Вес	Отображаемое значение
А-1 Автоматический разогрев	1	200 г	200 г
		400 г	400 г
		600 г	600 г
А-2 Овощи	2	200 г	200 г
		300 г	300 г
		400 г	400 г
А-3 Рыба	3	250 г	250 г
		350 г	350 г
		450 г	450 г
А-4 Мясо	4	250 г	250 г
		350 г	350 г
		450 г	450 г
А-5 Макароны (паста)	5	50 г (с 450 мл холодной воды)	50 г
		100 г (с 800 мл холодной воды)	100 г
А-6 Картофель	6	200 г	200 г
		400 г	400 г
		600 г	600 г
А-7 Подогрев пиццы	7	200 г	200 г
		400 г	400 г
А-8 Суп	8	200 мл	200 мл
		400 мл	400 мл



## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Нормальный режим	
Микроволновая печь создает помехи, влияющие на прием телевизионных передач	При работе микроволновой печи могут создаваться помехи, влияющие на работу радио- и телеприемников. Аналогичные помехи могут создавать и другие небольшие электрические приборы, например, миксер, пылесос и электрический вентилятор. Это нормальное явление.
Тусклое освещение камеры печи	При приготовлении пищи на малом уровне мощности СВЧ освещение камеры печи может становиться тусклым. Это нормальное явление.
Конденсация пара на двери, из вентиляционных отверстий выходит горячий воздух	В процессе приготовления из продуктов может выделяться пар. Большая часть пара удаляется через вентиляционные отверстия. Однако часть пара может конденсироваться на холодной поверхности, например, двери. Это нормальное явление.

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Печь не включается.	(1) Вилка кабеля питания неплотно вставлена в розетку.	Извлечь вилку из розетки. Через 10 секунд снова вставить вилку в розетку.
	(2) Перегорел плавкий предохранитель или сработал автоматический выключатель.	Замените плавкий предохранитель или возвратите автоматический выключатель в исходное состояние (ремонт должен выполняться специалистом нашей компании).
	(3) Неисправна сетевая розетка.	Проверьте розетку, подключив к нее какой-нибудь другой электроприбор.
Печь не нагревает продукты.	(4) Неплотно закрыта дверь.	Плотно закройте дверь.

**Обратите Ваше внимание!**

Неисправностями Изделия не являются:

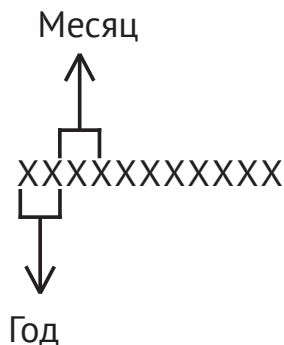
Микроволновые печи	Незначительные технические запахи в новом изделии в начальный период эксплуатации
	Изменение цвета корпусных элементов в процессе эксплуатации

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	ММН 200
Номинальные параметры питания:	230 В пер. тока, 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность (микроволновый режим):	1050 Вт
Номинальная выходная мощность (микроволновый режим):	700 Вт



Согласно требованиям директивы «Об отходах электрического и электронного оборудования» (WEEE) такие отходы подлежат отдельному сбору и переработке. Если в будущем вам потребуется утилизировать это изделие, пожалуйста, не утилизируйте его вместе с бытовыми отходами. Просим вас доставить это изделие в соответствующий пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования.

**ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДАТЫ ПРОИЗВОДСТВА ТОВАРА  
ПО СЕРИЙНОМУ НОМЕРУ:****Изготовитель:**

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ  
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

**Заводы-филиалы изготовителя:**

GuangDong Midea Kitchen Appliances Manufacturing Co., Ltd.  
No.6 Yong An Road, Beijiao ShunDe, Foshan, GuangDong Province, Китай

TeKa Portugal, SA  
Estrada da Mota – Gafanha da Encarnacao, 3830-909 ILHAVO, Португалия

**Импортер:**

ООО "Эм-Джи Русланд", 141400  
г. Химки, ул. Бутаково, д.4

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений  
в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.



## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

### Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Monsher» установлен срок службы 10 (десять) лет на крупную бытовую технику : газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Monsher» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п.2 ст.19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.
2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.
3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделии, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.
5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.
6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.
7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).
8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.
9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).
10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

**Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:**

1. При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.
2. Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.
3. Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.
4. На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами. Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.
5. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров

- электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.
6. Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.
  7. Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.
  8. Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.
  9. На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.
  10. Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как : лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.
  11. Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.
  12. Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.
  13. Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т.д.)
  14. Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.
  15. Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.
  16. На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).
  17. Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т.д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций. Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными зву-

ками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

### **Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику.**

1. Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.
2. Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.
3. Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.
4. Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.
5. В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.
6. Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.
7. Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.
8. По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Monsher» указана на сайте изготовителя : [www.kuppertsberg.ru](http://www.kuppertsberg.ru)

# Monsher

## СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

**МОДЕЛЬ**

**ТИП ИЗДЕЛИЯ**

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР**

**ДАТА ПРОДАЖИ**

М.П.  
продавца

### Уважаемый Покупатель !

Благодарим Вас за выбор продукции компании Monsher. Настоящим, компания Monsher подтверждает, что приобретенная Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных Monsher авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.



**ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»**

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

**Телефон горячей линии Monsher:**

**8 (800) 250-17-18** (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров Monsher Вы можете найти на официальном сайте [www.monsherrus.ru](http://www.monsherrus.ru)

**СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ**

## Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

## Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

## Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

# Monsher

## ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

### Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильдe) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жёсткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия ;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы Monsher было в технически исправном состоянии

Monsher

#1

Модель изделия \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

Monsher

#2

Модель изделия \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

Monsher

#3

Модель изделия \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.  
продавца

Товар получил без повреждений, претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств Monsher ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

## СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

**Внимание:** Monsher настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9-00 до 18-00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с неквалифицированным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

*Monsher*

#1

Сервис-центр \_\_\_\_\_

Инженер, Ф.И.О.,  
подпись \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

М.П.  
сервис-центра

*Monsher*

#2

Сервис-центр \_\_\_\_\_

Инженер, Ф.И.О.,  
подпись \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

М.П.  
сервис-центра

*Monsher*

#3

Сервис-центр \_\_\_\_\_

Инженер, Ф.И.О.,  
подпись \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

М.П.  
сервис-центра

■  
*Bedienungsanweisung*

■  
*User manual*

■  
*Руководство пользователя*

*Monsher*